

Сведения о выполненных работах в 2018 году
по проекту **«Культура русского народа в диалектном языке и тексте:
константы и трансформация»**, поддержанному Российским научным фондом

Соглашение № 16-18-02043

Руководитель д-р филолог. наук Демешкина Татьяна Алексеевна

В 2018 г. осуществлены научно-исследовательские, лексикографические, корпусные и экспедиционные работы.

В рамках научно-исследовательского направления проекта уточнены отдельные аспекты методологии исследования, продолжена ее апробация при анализе форм диалектного отражения констант и трансформаций русской национальной культуры. Исследовательская логика была направлена на выявление общенациональных и специфических смыслов, формируемых диалектной культурой как особым типом культуры, существующим в рамках культуры общенациональной. Эти смыслы рассматривались в их обусловленности выявленными ранее факторами, определяющими специфику диалектной дискурсивной картины мира: локальностью, региональностью и темпоральностью. Уточнена типология носителей народно-речевой культуры исследуемого региона, различающихся степенью сохранности традиционных установок русского этноса в языке и речи. В этом аспекте описана их специфика.

Новые результаты анализа современного состояния и диахронных изменений гендерной картины мира в диалектном дискурсе подтверждают наличие специфики гендерных представлений в русской сельской культуре и указывают на их развитие в соответствии с общей логикой изменений русской национальной культуры. Вербализация гендерных представлений в диалектном дискурсе связана с воспроизводством смыслов, касающихся распределения социальных ролей, видов трудовой деятельности, характеристики личностных качеств и социально-психологических свойств мужчин и женщин.

Подтверждение гипотезы о наличии в диалектном дискурсе «женских» и «мужских» тем позволило подтвердить на корпусном материале вывод, сделанный при использовании дискурс-анализа. Материалы записей диалектной речи свидетельствуют о сохранении в традиционном сознании типичных гендерных ролей «мужчины-добытчика», ориентированного на социум, внешний мир, и «женщины-хранительницы домашнего очага», чье внимание сосредоточено на быте, семейной жизни, традициях и внутреннем мире человека.

Выявлены общерусские и диалектно специфические составляющие концептов «БОГАТСТВО», «ХЛЕБ», «СМЕХ», «ПЛАЧ», их диахронная динамика, региональная специфика концепта «БОГАТСТВО».

Концепт «БОГАТСТВО» в диалектной культуре отражает, прежде всего, связь с условиями обеспечения жизнедеятельности человека и реализует утилитарные

ценности. Исследователи реализации данного концепта на материале литературного языка подчеркивают выраженное в русской национальной культуре предпочтение духовного богатства перед материальным, активность негативнооценочной коннотации соответствующего слова. В диалектном дискурсе такие представления также отражаются. Однако в большинстве случаев богатство интерпретируется как наличие материальных ценностей и оценивается положительно. Выявлена региональная специфика реализации концепта «БОГАТСТВО», отраженная в его значимой связи с концептом «ССЫЛКА».

Анализ концепта «ХЛЕБ» в дискурсе диалектной языковой личности сибирской крестьянки показал, что специфика его реализации выражается в тесной связи с концептами «ТРУД», «ЖИЗНЬ», «ТРАДИЦИЯ», широким использованием имени концепта в прецедентных мифологических и паремийных текстах. Вместе с тем, наблюдается модификация этого концепта через устаревание ряда единиц лексикона и угасание обрядовых смыслов в сознании диалектоносителя.

Сопоставление данных текстового архива носителей русских старожильческих говоров Среднего Приобья с бытовой устной речью носителей литературного языка выявило константные черты концепта «ХЛЕБ», имеющего сходные признаки в рассматриваемых формах национального языка: состав понятийных компонентов, среди которых главенствует представление о хлебе как продукте питания; осознание особой витальной значимости хлеба; лингвокультурные смыслы, соотносимые с фольклорными истоками культуры этноса; слабое развитие образного слоя концепта в повседневной коммуникации. Диалектный вариант реализации концепта отражает большую значимость для крестьян представления о хлебе как злаковом растении; здесь ярче проявляются связи с концептами «ТРУД», «СВОЁ», «ТРАДИЦИЯ»; шире отражены символические смыслы концепта.

Анализ концептов «СМЕХ» И ПЛАЧ» в дискурсе этого же информанта показал, что характер использования глаголов «смеяться», «хохотать» свидетельствует о высоком уровне этической культуры диалектной языковой личности: поводом для смеха служит преимущественно вербальный, а не телесный юмор. Специфика оценок отражает своеобразие картины мира носителя традиционной культуры (плач по животному оценивается негативно, не вызывает сочувствия; детский плач и смех воспринимаются как норма).

Выявлено, что в картине мира носителя народно-речевой культуры сохраняются культурные константы, связанные с эмоциональными проявлениями человека, но имеет место и их трансформация. Плач соотносится с ритуалами похорон, поминок, призыва в армию и текстами похоронных причитаний. Смех, напротив, связан с представлением о празднике, традиционных молодёжных гуляниях и играх, с текстами анекдота, прибаутки, загадки.

Начато создание серии речевых портретов сельских жителей. Эскизно описаны два речевых портрета жителей с. Вершинино: Н.Н. Вершинина, 1948 г. рождения, и М.А. Вершининой, 1909 г. рождения. В идиолектах обоих личностей наблюдается высокая степень сохранности фонетических, грамматических и лексико-фразеологических региональных черт, принципов организации диалектного текста

(образность, эмоциональность, диалогичность монологической речи и др.). Вместе с тем наблюдаются черты трансформации традиционного говора: вкрапления книжной лексики, расширение круга онимов, прецедентных текстов из эстрадных песен и фильмов (Н.Н. Вершинин), просторечной лексики и прецедентных текстов анекдотов (Н.Н. Вершинин, М.А. Вершинина).

Создан фрагмент речевого портрета жителя с. Мельниково Шегарского района Томской области А.Ф. Назарова, 1930 г. рождения. Установлено, что информант – носитель литературного языка, в речи которого встречаются диалектные и просторечные черты. Ценностно маркированными для него выступают понятия родных мест, родины, леса, сибирской природы. Концептами, определяющими систему ценностей исследуемой языковой личности, являются «РАБОТА», «СЕМЬЯ», «ДОМ», «ПУТЕШЕСТВИЕ». Частотными оказываются лексические единицы, которые отражают профессию индивида – учитель физики. Анализ прагматического уровня языковой личности А.Ф. Назарова показал, что информант в большей степени рассказывает о работе, профессии, стремится быть понятым, объясняя значения слов, характеризуется как человек, рефлексирующий над своей речью.

Результаты анализа стратегии умолчания в диалектной автобиографической коммуникации показывают, что специфика ее реализации заключается, во-первых, в ее высокой активности, во-вторых, в высоком уровне личностной направленности общения, чему способствуют условия устного непосредственного общения, в-третьих – в ориентации общения на собеседника, являющегося представителем иной культуры, «чужака».

Кроме того, именно в диалектной культуре, ориентированной на внутреннюю сохранность, дольше сохраняются привнесенные извне социальные установки, согласно которым умолчание в речи старшего поколения может быть вызвано страхом получить за сказанное институциональное наказание, что определяется историческим политическим контекстом.

Начат анализ диалектной коммуникации в количественном аспекте, с применением статистических методик. Измерено относительно количество диалектных особенностей. Выявлено 3 возможных фактора, определяющих количество диалектных особенностей: пол, возраст, уровень образования. Полученные выводы показывают, что наиболее существенный фактор – уровень образования. Пол и возраст не оказывают значимого влияния на количество диалектных элементов в речи, влияние образования статистически значимо.

Получены новые результаты исследования фольклорной диалектной коммуникации. На восточнославянском и общекультурном фоне выявлены особенности реализации соматического кода культуры в русских пословицах. Специфика реализации соматического кода в русской частушке определена на восточнославянском фоне. Выявлено, что содержание и принципы организации соматического кода в фольклоре обладают выраженной жанровой спецификой, но культурная специфика его реализации практически не проявляется.

В научный оборот введен 21 новый текст приметы. Анализ зоны жанрового пересечения примет с пословицей и быличкой показал, что примета крайне редко встречается в коммуникации в "чистом" виде: тексты примет необходимо извлекать из коммуникативной ситуации в целом либо отделять от смежных жанров.

Исследование свадебной составляющей обрядового дискурса показало, что сценарий проведения свадебных церемоний устойчив и воспроизводится в едином структурном порядке в разных локациях. Реестр наименований персонажей, их характеристик и обрядовых действий также является единым для всего среднеобского диалекта.

Лексикографическая составляющая проекта заключалась в создании ряда словарей, среди которых: «Словарь сибирского свадебного обряда» (Часть 1), «Словарь детства: говоры Среднего Приобья (с лингвокультурологическим комментарием)», «Томский старообрядческий словарь», «Идеографический словарь диалектной языковой личности». Содержательно расширен созданный ранее «Электронный словарь народных примет».

Корпусная работа привела к усовершенствованию «Томского диалектного корпуса»: он пополнен новыми текстами и мультимедийными материалами; осуществлена разметка основной части текстов по их типу; дополнена тематическая разметка; усовершенствована система поиска.

Проведены работы по расширению эмпирической базы исследования. Осуществлено 22 экспедиционных выезда в 9 населённых пунктов Томской области.

Создана электронная картотека на основе рукописных памятников женской части Тиуновской коллекции из собрания Томского государственного объединенного историко-архитектурного музея (Томск – 36 единиц хранения) и Института истории Сибирского отделения РАН (Новосибирск – 1 единица хранения), всего около 5 тысяч словоупотреблений.

Результаты исследований 3-го года реализации проекта нашли отражение в 28 опубликованных и принятых к печати статьях (в том числе 7 – в изданиях, входящих в базы данных Scopus и Web of Science), 29 докладах членов коллектива на международных и всероссийских научных конференциях с международным участием. Все работы по внедрению результатов проекта в учебный процесс и его презентации выполнены.